

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 593/2013,

annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013,

korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista

(uudelleenlaadittu)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 11 päivänä elokuuta 2008 annettua komission asetusta (EY) N:o 810/2008⁽²⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osin⁽³⁾. Koska uusia muutoksia tehdään mainittuun asetukseen, selkeyden vuoksi se olisi uudelleenlaadittava.
- (2) Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tuloksena syntyneen maataloutta koskevan sopimuksen⁽⁴⁾ mukaan unioni on sitoutunut avaamaan korkealaatuista naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevat tariffikiintiöt. Nämä monivuotiset kiintiöt olisi avattava 1 päivänä heinäkuuta alkaviksi kahdentoista kuukauden jaksoiksi ja olisi vahvistettava niiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (3) Vievät kolmannet maat ovat sitoutuneet antamaan näille tuotteille niiden alkuperän takaavan aitoustodistuksen. Olisi määriteltävä näiden todistusten malli ja laadittava niiden käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Aitoustodistusten olisi oltava kolmansissa maissa sijaitsevien toimielinten antamia; tämän toimielimen on annettava tarvittavat takeet kyseisen järjestelmän moitteettomasta toiminnasta.
- (4) Kyseistä järjestelmää olisi hallinnoitava tuontitodistusten avulla. Tätä varten olisi säädettävä hakemusten esittämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä hakemuksissa ja todistuksissa annettavista tiedoista poiketen tarvittaessa maataloustuotteiden tuonti- ja vientitodistusten sekä ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 376/2008⁽⁵⁾ ja naudanliha-alan tuonti- ja

vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 382/2008⁽⁶⁾ tietyistä säännöksistä.

- (5) Tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1301/2006⁽⁷⁾ vahvistetaan tuontitodistushakemuksia, hakijoiden asemaa ja todistusten myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännökset. Mainitussa asetuksessa säädetään, että todistusten voimassaolo päättyy tuontitariffikiintiökauden viimeisenä päivänä. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä olisi sovellettava kyseisessä kiintiössä myönnettyihin tuontitodistuksiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta tässä asetuksessa vahvistettujen muiden edellytysten soveltamista.
- (6) Näiden lihojen tuonnin moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä tarvittaessa, että tuontitodistusten antaminen edellyttää erityisesti aitoustodistuksissa olevien tietojen tarkistamista.
- (7) Kokemus on osoittanut, että tuojat eivät aina ilmoita kyseisen kiintiön osana tuodun naudanlihan määriä ja alkuperää tuontitodistuksen antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle. Nämä tiedot ovat tärkeitä markkinatilanteen arvioimisessa. Tämän vuoksi olisi otettava käyttöön tämän ilmoituksen tekemistä koskeva vakuus.
- (8) Yhteisen markkinajärjestelyn, suorien tukien järjestelmän, maataloustuotteiden menekinedistämisen ja syrjäisimpiin alueisiin ja Egeanmeren pieniin saariin sovellettavien järjestelyjen täytäntöönpanemiseksi jäsenvaltioiden komissiolle toimittamien tietojen ja asiakirjojen tiedoksiantamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 31 päivänä elokuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 792/2009⁽⁸⁾ vahvistetaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten komissiolle toimittamien tietojen ja asiakirjojen tiedoksiantamista koskevat yhteiset säännöt. Kyseiset säännöt koskevat erityisesti jäsenvaltioiden velvollisuutta käyttää komission niiden käyttöön asettamia tietojärjestelmiä ja tietojen lähettämiseen valtuutettujen viranomaisten tai henkilöiden käyttöoikeuksien validoimista. Lisäksi kyseisessä asetuksessa vahvistetaan tietojärjestelmiin sovellettavat yleiset periaatteet, jotta asiakirjojen aitous, eheys ja luettavuus voidaan varmistaa kaikkina aikoina, sekä säädetään henkilötietojen suojaamisesta.

⁽¹⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 219, 14.8.2008, s. 3.⁽³⁾ Ks. liite IV.⁽⁴⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.⁽⁵⁾ EUVL L 114, 26.4.2008, s. 3.⁽⁶⁾ EUVL L 115, 29.4.2008, s. 10.⁽⁷⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.⁽⁸⁾ EUVL L 228, 1.9.2009, s. 3.

(9) Asetuksen (EY) N:o 792/2009 mukaan velvoitteesta käyttää tietojärjestelmiä mainitun asetuksen mukaisesti on säädettävä erityisesti tiedoksiantovelvollisuudesta annettavissa asetuksissa.

(10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan seuraavat tariffikiintiöt joka vuosi 1 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden 30 päivän kesäkuuta väliseksi ajanjaksoksi, jäljempänä "tuontitariffikiintiökausi":

a) 66 750 tonnia CN-koodeihin 0201 ja 0202 kuuluvaa korkealaatuista tuotetta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa sekä CN-koodeihin 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvia tuotteita. Tuontijaksoilla 2012/2013, 2013/2014 ja 2014/2015 kokonaismäärä on 67 250 tonnia;

b) 2 250 tonnia Australiasta peräisin olevaa CN-koodiin 0202 30 90 kuuluvaa jäädytettyä luutonta puhvelinlihaa luuttoman lihan painona ilmaistuna. Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4001;

c) 200 tonnia Argentiinasta peräisin olevaa CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0202 30 90 kuuluvaa korkealaatuista tuotetta, jäädytettyä tai jäädytettyä luutonta puhvelinlihaa luuttoman lihan painona ilmaistuna. Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4004.

2. Tässä asetuksessa "jäädytettyllä lihalla" tarkoitetaan lihaa, jonka sisälämpötila sen saapuessa unionin tullialueelle on enintään – 12 °C.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin kiintiöihin sovellettavaksi arvotulliksi vahvistetaan 20 prosenttia.

2 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tuoreen, jäädytetyn tai jäädytetyn naudanlihan tariffikiintiö jakautuu seuraavasti:

a) 29 500 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0206 10 95 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Valikoituja naudanlihapaloja, jotka on saatu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laitumella kasvatetuista sonneista, sonnimmulleista tai hiehoista. Sonnien ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkiin "JJ", "J", "U" tai "U2" ja sonnimmullien ja hiehojen ruhojen laatuluokkiin "AA", "A" tai "B" Argentiinan maatalous-, kotieläintuotanto-, kalastus- ja elintarvikeviraston (Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos – SAGPyA) laatiman virallisen naudanlihaluokituksen mukaisesti".

Tuontijaksoilla 2012/2013, 2013/2014 ja 2014/2015 kokonaismäärä on kuitenkin 30 000 tonnia.

Lihapalat on merkittävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1760/2000 (1) 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4450.

b) 7 150 tuotepainotonta CN-koodeihin 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Sonnimmullien tai hiehojen ruhoista saadut valikoidut lihapalat, jotka on luokiteltu yhteen seuraavista AUS-MEAT Australian määritelmien mukaisista virallisista luokista: "Y", "YS", "YG", "YGS", "YP" ja "YPS". Naudanlihan värin on vastattava AUS-MEAT:n lihan väriä koskevia vertailustandardeja 1 B–4, rasvan värin AUS-MEAT:n rasvan väriä koskevia vertailustandardeja 0–4 ja rasvan paksuuden (P8-kohdasta mitattuna) AUS-MEAT:n rasvaluokkia 2–5".

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Päällyksmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4451.

c) 6 300 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0206 10 95 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Naudanlihapaloja, jotka on saatu sonneista (novillo) tai hiehoista (vaquillon), sellaisina kuin ne on määritelty Uruguayn kansallisen lihainstituutin (Instituto Nacional de Carnes – INAC) laatimassa virallisessa naudanruhojen luokitusjärjestelmässä. Korkealaatuisen naudanlihan tuotantoon tarkoitettuihin eläimien on kasvatettu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laitumella. Ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkiin "T", "N" tai "A" ja edelleen rasvaisuusastetta osoittaviin luokkiin "1", "2" tai "3" edellä mainitun luokitusjärjestelmän mukaisesti."

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4452.

d) 10 000 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Valikoituja lihapaloja, jotka on saatu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laidunruuholla ruokituista sonneista tai hiehoista. Ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkaan "B" ja edelleen rasvaisuusastetta osoittaviin luokkiin "2" tai "3" Brasilian maataloudesta, kotieläintuotannosta ja maataloustuotteiden tarjonnasta vastaavan ministeriön (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento) laatiman virallisen naudanruhojen luokitusjärjestelmän mukaisesti".

(1) EYVL L 204, 11.8.2000, s. 1.

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4453.

- e) 1 300 tuotepainotonta CN-koodeihin 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Valikoituja naudanlihapaloja, jotka on saatu yksinomaan laitumella kasvatetuista sonneista tai hiehoista, joiden ruhon paino on enintään 370 kilogrammaa. New Zealand Meat Boardin hallinnoiman ruhojen luokittelujärjestelmän mukaisesti ruhojen on oltava luokiteltuja luokkaan "A", "L", "P", "T" tai "F" ja viimeisteltyjä niin, että rasvan paksuus on enintään "P", ja lihasten on oltava luokiteltuja luokkiin 1 tai 2".

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4454.

- f) 11 500 tuotepainotonta CN-koodeihin 0201, 0202, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Ruhoja tai alle 30 kuukauden ikäisistä naudoista saatuja paloja; eläimiä on ruokittu vähintään sata päivää vähintään 20 naulan päiväannoksella tasapainotettua, energia-arvoltaan korkeaa, vähintään 70 prosenttia jyviä sisältävää ravintoa. United States Department of Agriculture (USDA) vaatimusten mukaisesti luokkiin "choice" tai "prime" kuuluva liha vastaa edellä esitettyä määritelmää. Agence Canadienne d'inspection des aliments du Gouvernement du Canada vaatimusten mukaisesti luokkiin "Canada A", "Canada AA", "Canada AAA", "Canada Choice" ja "Canada Prime" sekä "A1", "A2", "A3" ja "A4" kuuluva liha vastaa edellä esitettyä määritelmää".

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4002.

- g) 1 000 tonnia CN-koodeihin NC 0201 30 00 ja 0202 30 90 kuuluvaa luutonta lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Filet (lomito), Striploin ja/tai Cube Roll (lomo), Rump (rabadilla), Topside (carnaza negra), jotka on saatu valituista risteytetyistä eläimistä, joista vähemmän kuin 50 prosenttia on zebú-tyypin roduista ja joita on ruokittu ainoastaan laidunruuholla tai heinällä. Teurastettujen eläinten on oltava Vacuno-ruhonluokitusjärjestelmän luokkaan "V" kuuluvia härkiä tai hiehoja, joiden ruhot painavat enintään 260 kilogrammaa".

Lihapalojen on oltava asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti merkittyjä.

Päällyksmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "high quality beef".

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4455.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen määrien tuonnin edellytyksenä on niitä vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa

a) 4 ja 5 artiklan säännösten mukaisesti annetun tuontitodistuksen esittäminen; ja

b) 6 artiklan säännösten mukaisesti annetun aitoustodistuksen esittäminen.

2. Edellä 2 artiklan f alakohdassa vahvistetussa tuonnissa tuontitariffikiintiökausi jaetaan kahteentoista yhden kuukauden pituiseen osakauteen. Kullakin osakaudella käytettävissä oleva määrä vastaa yhtä kahdestoistaosaa kokonaismäärästä.

4 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tuontitodistuksen saamiseksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia:

a) todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on mainittava alkuperämaa ja "kyllä"-kohdassa on oltava rasti. Todistus velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta;

b) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä I luetelluista maininnoista.

5 artikla

1. Edellä 4 artiklassa tarkoitettujen todistushakemuksen voi jättää ainoastaan kunkin tuontitariffikiintiökauden kunkin kuukauden viiden ensimmäisen päivän aikana.

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 382/2008 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, hakemukset voivat koskea saman kiintiön järjestysnumeron osalta yhtä tai useampaa mainitun asetuksen liitteessä I lueteltuihin CN-koodeihin tai CN-koodiryhmiin kuuluvia tuotteita. Jos hakemukset koskevat useita CN-koodeja, on ilmoitettava kunkin CN-koodin tai CN-koodiryhmän osalta haettu määrä. Kaikki CN-koodit on merkittävä todistushakemuksen ja todistuksen 16 kohtaan ja tavarankuvaukset 15 kohtaan.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle hakemusten sisältämä kokonaismäärä alkuperämaittain eriteltynä viimeistään hakemusten jättökuukauden kymmenentenä työpäivänä.

3. Tuontitodistukset on annettava aikaisintaan hakemusten jättökuukauden 17:ntenä päivänä ja viimeistään hakemusten jättökuukauden 21:ntenä päivänä. Kussakin annetussa todistuksessa on täsmennettävä kutakin CN-koodia tai CN-koodiryhmää koskeva määrä.

6 artikla

1. Aitoustodistuksesta laaditaan alkuperäiskappale ja vähintään yksi jäljennös lomakkeelle, jonka malli on liitteessä II.

Lomakkeen koko on noin 210 × 297 millimetriä, ja käytettävän paperin painon on oltava vähintään 40 grammaa neliometriä kohti.

2. Lomakkeet on painettava ja täytettävä yhdellä unionin virallisista kielistä; lisäksi ne voidaan painaa ja täyttää viejämäärä virallisella kielellä tai yhdellä sen virallisista kielistä.

Lomakkeen kääntöpuolella on oltava viejämästä peräisin olevaan lihaan sovellettava 2 artiklassa tarkoitettu määritelmä.

3. Jokainen aitoustodistus yksilöidään käyttämällä 7 artiklassa tarkoitetun todistuksen antavan toimielimen antamaa toimitusnumeroa. Jäljennösten ja alkuperäiskappaleen toimitusnumerot ovat samat.

4. Alkuperäiskappale ja jäljennökset on täytettävä kirjoituskoneella tai käsin. Jälkimmäisessä tapauksessa on käytettävä mustaa mustetta ja kirjoitettava suuraakkosin.

5. Aitoustodistus on voimassa ainoastaan, jos liitteessä III olevassa luettelossa mainittu todistuksen antava toimielin on sen asianmukaisesti täyttänyt ja hyväksynyt liitteissä II ja III olevien ohjeiden mukaisesti.

6. Aitoustodistus on asianmukaisesti hyväksytty, jos siinä mainitaan antopaikka ja -aika ja jos siinä on todistuksen antavan toimielimen leima ja sellaisen henkilön allekirjoitus tai sellaisten henkilöiden allekirjoitukset, jolla tai joilla on oikeus allekirjoittaa todistus.

Leima voidaan korvata sekä alkuperäiskappaleessa että jäljennöksissä painetulla sinetillä.

7 artikla

1. Liitteessä III mainitun toimielimen on:

- a) oltava sellaiseksi hyväksytty viejämässä;
- b) sitouduttava todistamaan aitoustodistuksissa olevat tiedot;
- c) sitouduttava toimittamaan komissiolle jokaisen viikon keskiviikkona aitoustodistuksissa olevien tietojen arvioimiseksi tarvittavat tiedot.

2. Komissio tarkistaa liitteessä III olevan luettelon, jos toimielintä ei enää hyväksytä, se ei täytä jotain sille asetetuista velvollisuuksista tai nimetään uusi toimielin.

8 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa ja 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettujen määrien tuonti edellyttää 4 artiklan a ja b alakohdan sekä tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti annettavan tuontitodistuksen esittämistä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä.

2. Toimivaltaiselle viranomaiselle on toimitettava samanaikaisesti 6 ja 7 artiklan mukaisesti laaditun aitoustodistuksen alkuperäiskappale ja sen jäljennös sekä siihen liittyvä ensimmäinen tuontitodistushakemus.

Aitoustodistusta voidaan käyttää sen osoittaman määrän rajoissa useamman kuin yhden tuontitodistuksen antamiseen.

Toimivaltaisen viranomaisen on tällöin tehtävä aitoustodistukseen merkintä, josta ilmenee myönnetty määrä.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa tuontitodistuksia vasta varmistettuaan, että kaikki aitoustodistuksessa annetut tiedot vastaavat komission viikoittain saamia vastaavia tietoja. Todistukset annetaan välittömästi varmistuksen jälkeen.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan ensimmäisessä ja kolmannessa alakohdassa säädetään, ja jos 4, 5 ja 6 kohdan säännöksiä noudatetaan, toimivaltainen viranomais voi antaa tuontitodistuksen, kun:

- a) aitoustodistuksen alkuperäiskappale on esitetty, mutta siihen liittyviä komission tietoja ei ole vielä saatu; tai
- b) aitoustodistuksen alkuperäiskappaleta ei ole esitetty; tai
- c) aitoustodistuksen alkuperäiskappale on esitetty, ja siihen liittyvät komission tiedot on saatu, mutta jotkin tiedot eivät ole vaatimusten mukaisia.

4. Asetuksen (EY) N:o 382/2008 5 artiklan 3 kohdan a alakohdasta poiketen tuontitodistukseen liittyvän vakuuden suuruus on 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa yhtä suuri kuin kyseisten tuotteiden yhteisen tullitariffin mukaisen täyden tullin määrä, jota sovelletaan tuontitodistuksen hakupäivänä.

Aitoustodistuksen alkuperäiskappaleen ja todistukseen liittyvät komission tiedot saatuaan ja tietojen vaatimustenmukaisuuden tarkastettuaan jäsenvaltioiden on vapautettava tämä vakuus edellyttäen, että samalle tuontitodistukselle on asetettu asetuksen (EY) N:o 382/2008 5 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettu vakuus.

5. Vaatimustenmukaisen aitoustodistuksen alkuperäiskappaleen esittäminen toimivaltaiselle viranomaiselle ennen tuontitodistuksen kelpoisuusajan umpeutumista muodostaa komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 282/2012⁽¹⁾ 19 artiklassa tarkoitetun ensisijaisen vaatimuksen 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettulle poikkeusvakuudelle.

6. Edellä 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun vakuuden niitä määriä, joita ei vapauteta, on pidettävä menetettyinä, ja ne pidätetään kannettuina tulleina.

9 artikla

Aitoustodistukset ja tuontitodistukset ovat voimassa kolme kuukautta niiden myöntämispäivästä. Aitoustodistusten voimassaoloaika päättyy kuitenkin viimeistään myöntämispäivää seuraavana 30 päivänä kesäkuuta.

10 artikla

Tämän asetuksen 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettuihin määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1301/2006, asetuksen (EY) N:o 376/2008 ja asetuksen (EY) N:o 382/2008 säännöksiä, jollei tässä asetuksessa muuta säädetä.

⁽¹⁾ EUVL L 92, 30.3.2012, s. 4.

Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa ja 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettuihin määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 376/2008, asetuksen (EY) N:o 382/2008 ja asetuksen (EY) N:o 1301/2006 III luvun säännöksiä, jollei tässä asetuksessa muuta säädetä.

11 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

- a) tuontitariffikiintiöiden, joiden järjestysnumerot ovat 09.4450, 09.4451, 09.4452, 09.4453, 09.4454, 09.4002 ja 09.4455, osalta viimeistään kunkin kuukauden kymmenentenä päivänä tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, joille tuontitodistuksia on myönnetty edellisessä kuussa;
- b) tuontitariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.4001 tai 09.4004, osalta viimeistään kunkin tuontitariffikiintiökauden päättymistä seuraavana 31 päivänä elokuuta tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, joille tuontitodistuksia on myönnetty edellisellä tuontitariffikiintiökaudella;
- c) tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, jotka ovat jääneet käyttämättä tai jotka on käytetty vain osittain ja jotka vastaavat tuontitodistusten kääntöpuolelle merkittyjen määrien ja niiden määrien, joille todistukset on myönnetty, välistä erotusta:
 - i) yhdessä tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten kanssa tuontitariffikiintiökauden viimeisellä osakaudella jätettyjen hakemusten osalta;

- ii) viimeistään kunkin tuontitariffikiintiökauden päättymistä seuraavana 31 päivänä lokakuuta.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tuotemäärät, jotka luovutettiin vapaaseen liikkeeseen asetuksen (EY) N:o 1301/2006 4 artiklan mukaisesti.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten määrät on ilmoitettava kilogrammoina tuotepainoa, alkuperämaata ja tuoteluokkaa kohti asetuksen (EY) N:o 382/2008 liitteen V mukaisesti.

Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa sekä 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettuja määriä koskevat ilmoitukset on tehtävä asetuksen (EY) N:o 792/2009 mukaisesti.

12 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 810/2008.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä V olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä kesäkuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

LIITE I

Asetuksen 4 artiklan b alakohdassa tarkoitettut maininnat

- *bulgariaksi*: Говеждо/телешко месо с високо качество (Regламент за изпълнение (EC) № 593/2013)
- *espanjaksi*: Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento de Ejecución (UE) n° 593/2013]
- *tšekiksi*: Vysoce jakostní hovézí/telecí maso (Prováděcí nařízení (EU) č. 593/2013)
- *tanskaksi*: Oksekød af høj kvalitet (Gennemførelsesforordning (EU) nr. 593/2013)
- *saksaksi*: Qualitätsrindfleisch (Durchführungsverordnung (EU) Nr. 593/2013)
- *viroksi*: Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (Rakendusmäärus (EL) nr 593/2013)
- *kreikaksi*: Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 593/2013]
- *englanniksi*: High-quality beef/veal (Implementing Regulation (EU) No 593/2013)
- *ranskaksi*: Viande bovine de haute qualité [Règlement d'exécution (UE) n° 593/2013]
- *italiaksi*: Carni bovine di alta qualità [Regolamento di esecuzione (UE) n. 593/2013]
- *latviaksi*: Augstas kvalitātes liellopu/teļa gaļa (Īstenošanas regula (ES) Nr. 593/2013)
- *lietuaksi*: Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 593/2013)
- *unkariksi*: Kiváló minőségű marha-/borjúhús (593/2013/EU végrehajtási rendelet)
- *maltaksi*: Kwalita għolja ta' ċanga/vitella (Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 593/2013)
- *hollanniksi*: Rundvlees van hoge kwaliteit (Uitvoeringsverordening (EU) nr. 593/2013)
- *puolaksi*: Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 593/2013)
- *portugaliksi*: Carne de bovino de alta qualidade [Reglamento de Execução (UE) n.º 593/2013]
- *romaniaksi*: Carne de vită/vițel de calitate superioară [Regamentul de punere în aplicare (UE) nr. 593/2013]
- *slovaksi*: Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 593/2013)
- *sloveniksi*: Visokokakovostno goveje/telečje meso (Izvedbena uredba (EU) št. 593/2013)
- *suomeksi*: Korkealaatuista naudanelihoa (Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 593/2013)
- *ruotsiksi*: Nötkött av hög kvalitet (Genomförandeförordning (EU) nr 593/2013)

LIITE II

1. Viejä (nimi ja osoite)	2. Todistuksen nro	ALKUPERÄISKAPPALE	
	3. Todistuksen antava toimielin		
4. Vastaanottaja (nimi ja osoite)			
	5. AITOUSTODISTUS NAUDANLIHA Täytöntöönpanoasetus (EU) N:o 593/2013		
6. Kuljetusväline			
7. Pakkauksen merkit, numerot, lukumäärä ja laji; tavarankuvaus	8. Bruttopaino (kg)	9. Nettopaino (kg)	
10. Nettopaino (kirjaimin)			
<p>11. TODISTUKSEN ANTAVAN TOIMIELIMEN TODISTUS</p> <p>Minä allekirjoittanut todistan, että tässä todistuksessa kuvailtu naudanliha vastaa kääntöpuolella olevia määritelmiä.</p> <p>(a) korkealaatuisen naudanlihan osalta ⁽¹⁾</p> <p>(b) puhvelinlihan osalta ⁽¹⁾</p> <p>Paikka:</p> <p>Päiväys:</p> <p style="text-align: center;">..... Allekirjoitus ja leima (tai painettu sinetti)</p> <p>Täytettävä joko kirjoituskoneella tai käsin suuraakkosin</p>			
⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan			

Määritelmä

... peräisin olevaa korkealaatuista naudanlihaa

(asianmukainen määritelmä)

tai Australiasta peräisin olevaa puhvelinlihaa

tai Argentiinasta peräisin olevaa puhvelinlihaa

—

LIITE III

LUETTELO AITOUSTODISTUKSEN MYÖNTÄMISEEN VALTUUTETUISTA VIEJÄMAIDEN TOIMIELIMISTÄ

- MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PÚBLICAS
Argentiinasta peräisin olevan lihan osalta:
 - a) joka vastaa 1 artiklan 1 kohdan c alakohdan määritelmää;
 - b) joka vastaa 2 artiklan a alakohdan määritelmää.
 - DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA
Australiasta peräisin olevan lihan osalta:
 - a) joka vastaa 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan määritelmää;
 - b) joka vastaa 2 artiklan b alakohdan määritelmää.
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)
Uruguaysta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan c alakohdan määritelmää.
 - DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA)
Brasiliasta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan d alakohdan määritelmää.
 - NEW ZEALAND MEAT BOARD
Uudesta-Seelannista peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan e alakohdan määritelmää.
 - FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)
Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan f alakohdan määritelmää.
 - CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA
Kanadasta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan f alakohdan määritelmää.
 - SERVICIO NACIONAL DE CALIDAD Y SALUD ANIMAL, DIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD E INOCUIDAD DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
Paraguaysta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan g alakohdan määritelmää.
-

LIITE IV

Kumottu asetus ja sen muutokset

Komission asetus (EY) N:o 810/2008
(EUVL L 219, 14.8.2008, s. 3)

Komission asetus (EY) N:o 1136/2008
(EUVL L 307, 18.11.2008, s. 3)

Komission asetus (EY) N:o 539/2009
(EUVL L 160, 23.6.2009, s. 3)

Ainoastaan 2 artikla

Komission asetus (EY) N:o 868/2009
(EUVL L 248, 22.9.2009, s. 21)

Ainoastaan 2 artikla

Komission asetus (EY) N:o 883/2009
(EUVL L 254, 26.9.2009, s. 9)

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 653/2011
(EUVL L 179, 7.7.2011, s. 1)

Ainoastaan 3 artikla

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1257/2011
(EUVL L 320, 3.12.2011, s. 12)

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1212/2012
(EUVL L 348, 18.12.2012, s. 7)

Ainoastaan 5 artikla

LIITE V

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 810/2008	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	1 artiklan 1 kohta
1 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	—
1 artiklan 2 ja 3 kohta	1 artiklan 2 ja 3 kohta
2 -13 artikla	2 -13 artikla
Liite I	Liite II
Liite II	Liite III
Liite III	Liite I
Liite VII	—
Liite VIII	—
—	Liite IV
—	Liite V